

**CAGBC**

# Directives d'utilisation de la marque LEED au Canada

Dernière mise à jour : Janvier 2025

# Table des matières

<b>Pour commencer</b>	<b>3</b>
<b>LEED dans un texte</b>	<b>4</b>
<b>Marques LEED</b>	<b>5</b>
<b>Marques de certification LEED</b>	<b>6</b>
<b>Conventions de dénomination</b>	<b>7</b>

# Pour commencer

**Les présentes directives visent à aider les membres du Conseil du bâtiment durable du Canada<sup>®</sup> (CBDCA<sup>MC</sup>) et les autres parties prenantes à utiliser de manière cohérente et correcte les éléments de la marque CAGBC.**

Cela comprend les marques détenues par le CBDCA ou qui lui sont accordées sous licence (telles que, sans s'y limiter, les noms de marque et les logos), qui sont désignées ci-dessous par les termes « une marque » ou « la marque ».

**Le CBDCA détient la licence d'utilisation de LEED<sup>®</sup>, ou Leadership in Energy & Environmental Design au Canada.** Le CBDCA administre LEED au Canada, effectue des examens de certification et veille à ce que le système d'évaluation mondialement reconnu fonctionne pour notre marché. Le présent document est destiné à aider les utilisateurs de LEED et les autres parties prenantes à comprendre comment tirer parti de la marque au Canada. Les utilisateurs hors du Canada doivent se reporter aux [USGBC Trademark Policy and Branding Guidelines](#).

Bien que cette politique décrive de manière générale l'utilisation autorisée et limitée des marques du CBDCA ou de celles qui lui sont accordées sous licence par des tiers, le CBDCA se réserve le droit de révoquer cette autorisation à sa seule discrétion. Toute utilisation non autorisée d'une marque exclusive ou sous licence du CBDCA peut donner lieu à des poursuites judiciaires.

Vous [trouvez ici un supplément d'information sur les directives du CBDCA concernant l'utilisation des marques](#). Veuillez noter que des supports marketing spécifiques sont disponibles pour les projets canadiens enregistrés à LEED et certifiés LEED et qu'ils seront fournis lors de l'enregistrement et de la certification du projet. Pour en savoir davantage, veuillez contacter [l'équipe marketing du CBDCA](#).

Pour un examen approfondi de la politique relative à l'utilisation de la marque LEED ou pour les projets hors du Canada, le site de l'USGBC fait autorité et il est accessible [ici](#).

# LEED dans un texte

**LEED – un acronyme pour Leadership in Energy and Environmental Design™ – est une marque de commerce enregistrée de l'USGBC et dont l'utilisation au Canada est accordée sous licence au Conseil du bâtiment durable du Canada.**

Lors que vous faites référence à LEED, veuillez suivre les directives qui suivent :

## À FAIRE

- Toujours utiliser les symboles <sup>MC</sup> ou<sup>®</sup> à la première utilisation ou à l'utilisation la plus importante.
- Lorsqu'il est fait référence à l'ensemble des systèmes d'évaluation, utiliser le nom complet, « programme du bâtiment durable LEED » à la première utilisation.
- Lorsqu'il est fait référence à un système d'évaluation LEED spécifique, utiliser son nom complet. Le nom abrégé du système d'évaluation en question peut être utilisé dans les utilisations suivantes.
- Pour décrire LEED, inclure le texte suivant : *LEED® est le programme du bâtiment durable le plus utilisé dans le monde et il a été créé comme norme de référence pour définir les meilleures pratiques pour des bâtiments durables, sains et à haute performance. Pour en savoir plus : [cagbc.org/LEED](http://cagbc.org/LEED).*
- Au Canada, accompagner la marque d'une mention qui reconnaît le CBDCA dans une note de bas de page qui apparaît après l'avis de droit d'auteur de l'utilisateur, ou à la fin d'un document écrit ou au bas d'une page Web. Par exemple : *LEED® et son logo sont des marques de commerce dont l'utilisation est accordée sous licence au Conseil du bâtiment durable du Canada et sont utilisés ici avec autorisation.*

## À NE PAS FAIRE

- Utiliser les marques (ou un autre mot susceptible de créer de la confusion) dans le nom, le logo, le nom de domaine ou la marque de commerce de votre organisation pour un produit ou un service. Les marques ne doivent pas être utilisées comme nom ou verbe ou incorporées dans un autre mot (*par exemple, le projet est un « leeder » en matière de durabilité*).
- Utiliser les marques sur des produits, des étiquettes et des emballages. Cela inclut les ressources en ligne, les produits virtuels, les offres éducatives, les ressources relatives à la certification LEED, etc. Le CBDCA n'évalue, ne certifie ni ne recommande les produits ou services de tiers, et les marques du CBDCA, y compris LEED, ne doivent être utilisées en aucune circonstance aux fins suivantes:
  - pour suggérer ou indiquer une approbation quelconque du CBDCA ou de LEED d'un produit ou d'un service;
  - pour indiquer qu'un statut officiel a été conféré par le CBDCA ou par LEED à un produit ou un service ou qu'un produit ou un service est associé de quelque autre façon au CBDCA ou à LEED;
  - pour indiquer une relation avec le CBDCA ou avec LEED autre que celles qui sont permises par les directives énoncées pour chaque marque de propriété ou qui sont convenues mutuellement par l'utilisateur et le CBDCA par une entente écrite signée;
- Utiliser la marque en lien avec des énoncés désobligeants envers LEED, le CBDCA ou ses produits et services ou des énoncés qui donnent une piètre impression du CBDCA.

# Marques LEED

Il y a deux marques LEED principales : le mot-symbole LEED et les marques de certification LEED.

Lors de l'utilisation le mot-symbole LEED :

## À FAIRE

- Utiliser le mot-symbole LEED dans le matériel de marketing, y compris les cours de formation spécifiques à LEED, la signalisation éducative pour un projet LEED ou dans les présentations faisant généralement référence au système d'évaluation LEED. [Téléchargez le mot-symbole LEED](#) à partir du site de l'USGBC. À noter qu'il n'y a pas de version française du mot-symbole LEED, car il s'agit d'un nom propre. Toutefois, de nombreux badges LEED servant à des fins promotionnelles sont disponibles en français et en anglais auprès du CBDCA. Contactez [l'équipe marketing du CBDCA](#) pour un supplément d'information.



**Pantone** PMS 7416 C/U

**CMYK** 87/45//16/1

**RGB** 2/121/169

**HEX** #0279A9

**Pantone** PMS 7751 C/U

**CMYK** 3/74/64/0

**RGB** 234/102/89

**HEX** #EA6659



**Pantone** PMS 7690 C/U

**CMYK** 19/28/83/0

**RGB** 211/176/76

**HEX** #D3B04C



**100% noir**

**65% noir**

**53% noir**

# Marques de certification LEED

Il y a deux marques LEED principales : le mot-symbole LEED et les marques de certification LEED.

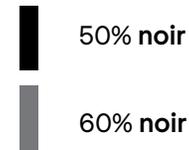
Lors de l'utilisation des marques de certification LEED :

## À FAIRE

- Utiliser seulement la marque de certification LEED qui correspond à l'année et au niveau de certification de votre projet sur le matériel de marketing associé à ce projet certifié LEED. **Aucune marque de certification LEED qui ne porte pas l'année de la certification n'est distribuée.**
- Le CBDCA remet des marques de certification LEED bilingues aux propriétaires des projets canadiens qui obtiennent la certification.

## À NE PAS FAIRE

- Utiliser les marques de certification LEED en lien avec des projets inscrits à LEED ou précertifiés LEED.
- Utiliser les marques de certification LEED à toute autre fin que la promotion de votre projet certifié LEED.
- Utiliser d'anciens logos et marques de certification, y compris les marques de certification LEED en couleur. N'utiliser que les logos fournis par les services marketing du CBDCA ou de l'USGBC.



# Conventions de dénomination

Les noms officiels des systèmes d'évaluation avec les adaptations sont énumérés ci-dessous, ainsi que les noms abrégés des systèmes d'évaluation, qui peuvent être utilisés après la première utilisation :

LEED® pour la conception et la construction de bâtiments durables: nouvelle construction	LEED® C+CBD : nouvelle construction
LEED® pour la conception et la construction de bâtiments durables : Noyau et enveloppe	LEED® C+CBD : Noyau et enveloppe
LEED® pour la conception et la construction de bâtiments durables : écoles	LEED® C+CBD : écoles
LEED® pour la conception et la construction de bâtiments durables : vente au détail	LEED® C+CBD : vente au détail
LEED® pour la conception et la construction de bâtiments durables : établissements de soins de santé	LEED® C+CBD : établissements de soins de santé
LEED® pour la conception et la construction de bâtiments durables : centres de données	LEED® C+CBD : centres de données
LEED® pour la conception et la construction de bâtiments durables : secteur hôtelier	LEED® C+CBD : secteur hôtelier
LEED® pour la conception et la construction de bâtiments durables : entrepôts et centres de distribution	LEED® C+CBD : entrepôts et centres de distribution
LEED® pour la conception et la construction de bâtiments durables : Habitations unifamiliales et multifamiliales de faible hauteur	LEED® C+CBD : Habitations
LEED® pour la conception et la construction de bâtiments durables : Habitations multifamiliales de moyenne hauteur	LEED® C+CBD : multifamiliales de moyenne hauteur
LEED® pour la conception et la construction de l'intérieur : espaces commerciaux	LEED® C+CI : espaces commerciaux
LEED® pour la conception et la construction de l'intérieur : vente au détail	LEED® C+CI : vente au détail
LEED® pour la conception et la construction de l'intérieur : secteur hôtelier	LEED® C+CI : secteur hôtelier
LEED® pour l'exploitation et l'entretien : bâtiments existants	LEED® E+E : bâtiments existants
LEED® pour l'exploitation et l'entretien : centres de données	LEED® E+E : centres de données
LEED® pour l'exploitation et l'entretien : entrepôts et centres de distribution	LEED® E+E : entrepôts et centres de distribution
LEED® pour l'exploitation et l'entretien : secteur hôtelier	LEED® E+E : secteur hôtelier
LEED® pour l'exploitation et l'entretien : écoles	LEED® E+E : écoles
LEED® pour l'exploitation et l'entretien : vente au détail	LEED® E+E : vente au détail
LEED® pour l'aménagement des quartiers : plan	LEED® AQ : plan
LEED® pour l'aménagement des quartiers : projet construit	LEED® AQ : projet construit



**Building  
Our Way  
Forward**

**Bâtir un  
avenir  
solide**

## **Des questions?**

Contactez [marcom@cagbc.org](mailto:marcom@cagbc.org)

866.941.1184

[info@cagbc.org](mailto:info@cagbc.org)

100 Murray Street, Suite 400  
Ottawa, Ontario K1N 0A1

** [cagbc.org](http://cagbc.org)**